

金榜童话名著精选

TONGHUA MINGZHU JINGXUAN

◎台湾大众书局提供版权

◎内蒙古少年儿童出版社

长发姑娘



金奖童话名著精选

长发姑娘

《格林童话 上册》

台湾大众书局提供版权
内蒙古少年儿童出版社



金奖童话名著精选

长发姑娘

(格林童话 上册)

涂藻芬 改写

台湾大众书局提供版权

内蒙古少年儿童出版社出版

(通辽市霍林河大街 24 号)

责任编辑:白 音 美术设计:吴美慧 钟明宏

大板金源民族印刷厂印刷

内蒙古新华书店发行 各地新华书店经销

开本:890×1240 毫米 1/32 印张:11.25 字数:230 千

2000 年 10 月第一版 2000 年 10 月第一次印刷

印数:1—3000 册 ISBN7-5312-1268-4/I·292

定价:204.00 元 (全套 17 册 每册:12.00 元)

(本书如发现印装质量问题请直接与承印厂调换)

目 录

| | |
|----------|-----|
| 受魔法诅咒的王子 | 1 |
| 三则小仙子的故事 | 17 |
| 鸕鷀鸟与熊 | 27 |
| 傻子与金鹅 | 33 |
| 七只乌鸦 | 47 |
| 回命水 | 55 |
| 老裁缝和三个儿子 | 74 |
| 一下打死七个 | 92 |
| 糖果屋 | 108 |
| 纺锤、梭子、引针 | 126 |
| 穷人和富人 | 133 |
| 大拇指 | 145 |
| 四样宝物 | 161 |
| 忠实的约翰 | 177 |
| 巨人的三根头发 | 198 |
| 雪白儿与红玫瑰 | 215 |



目录

| | |
|-----------|-----|
| 春衣 | 228 |
| 天上带回来的连物 | 230 |
| 卖姑娘 | 233 |
| 玻璃瓶里的精灵 | 246 |
| 万事通先生 | 256 |
| 长发姑娘 | 261 |
| 天使的孩子 | 270 |
| 蝶女王 | 280 |
| 迷公主 | 287 |
| 鹿菜 | 295 |
| 跳破的舞鞋 | 309 |
| 十二个猎人 | 319 |
| 没有妈妈的女孩 | 327 |
| 尤林凯而和雅琳娣 | 341 |
| 水魔女 | 348 |
| 耀眼的阳光终会露脸 | 351 |



shòu mó fā zǔ zhòu de wáng zǐ
受魔法诅咒的王子

cóng qián yǒu yí gè shāng rén tā yào dào wài dì qù jīng shāng
从 前，有 一 个 商 人，他 要 到 外 地 去 经 商。
lín zǒu zhī shí tā wèn sān gè nǚ ér xī wàng tā dài shén me lì wù huí
临 走 之 时，他 问 三 个 女 儿 希 望 他 带 什 么 礼 物 回
lái
来。

wǒ yào yì chuàn piào liang de zhēn zhū xiàng liàn dà zǐ shuō
“我 要 一 串 漂 亮 的 珍 珠 项 链。”大 姊 说。
wǒ yào yì méi shǎn liàng de zuàn jiè èr zǐ jiē zhe shuō
“我 要 一 枚 闪 亮 的 钻 戒。”二 姊 接 着 说。
yóu yú xiao nǚ ér bù xǐ huan nà xiē zhuāng shì pǐn tā jiù gào su
由 于 小 女 儿 不 喜 欢 那 些 装 饰 品，她 就 告 诉
fù qīn shuō qīn ài de bà ba rú guǒ nín kàn jiàn yí zhī huì chàng gē
父 亲 说：“亲 爱 的 爸 爸，如 果 您 看 见 一 只 会 唱 歌
yòu huì tiào wǔ de yún què jiù bāng wǒ dài huí lái
又 会 跳 舞 的 云 雀，就 帮 我 带 回 来。”

hǎo de wǒ yì dìng jìn liàng dài huí nǐ men suǒ xǐ ài de dōng
“好 的，我 一 定 尽 量 带 回 你 们 所 喜 爱 的 东
xi fù qīn shuō wán hé nǚ ér men wēn bié hòu jiù chū fā le
西。”父 亲 说 完，和 女 儿 们 吻 别 后，就 出 发 了。

guò le yí duàn shí jiān fù qīn zuò wán shèng yì yào huì jiā le zhè
过 了 一 段 时 间，父 亲 做 完 生 意 要 回 家 了，这
shí tā yǐ jīng tì liǎng gè nǚ ér mǎi hǎo le zhēn zhū xiàng liàn hé zuàn
时 他 已 经 替 两 个 女 儿 买 好 了 珍 珠 项 链 和 钻
jiè kě shì tā què yǐ zhī zhāo bù dào yì zhī huì chàng gē yòu huì tiào wǔ
戒，可 是，他 却 一 直 找 不 到 一 只 会 唱 歌 又 会 跳 舞
de yún què yīn cǐ tā shǐ zhōng gēng gēng yú huái yīn wèi tā zuì téng
的 云 雀。因 此，他 始 终耿 耿 于 怀，因 为 他 最 痛

ài nà gè xiǎo nǚ ér
爱那个 小女儿。

bù jiǔ tā jīng guò yí zuò sēn lin sēn lin lǐ miàn yǒu yí dòng hěn
不久，他 经过 一 座 森林，森 林 里 面 有 一 栋 很
háo huá de chéng bǎo dāng tā tái tóu sì chù zhāng wàng shí hěn yì
豪 华 的 城 堡。当 他 抬 头 四 处 张 望 时，很 意
wài de zài chéng bǎo fù jìn de yī kē shù shàng fā xiànl e yī zhī huì
外 地，在 城 堡 附 近 的 一 棵 树 上，发 现 了 一 只 会
chàng gē yòu huì tiào wǔ de yún què
唱 歌 又 会 跳 舞 的 云 雀。

ā zǒng suàn bù huì ràng xiǎo nǚ ér shi wàng le
“啊！ 总 算 不 会 让 小 女 儿 失 望 了。”

yú shì tā biàn mìng lìng pú rén pá dào shù shàng qù zhuō yún què
于 是，他 便 命 令 仆 人 爬 到 树 上 去 捉 云 雀。
dàn zhèng dāng tā men yào li kai de shí hou tū rán chū xiàn yí zhī dà shí
但 正 当 他 们 要 离 开 的 时 候，突 然 出 现 一 只 大 狮
zi tā hǒu dào shuǐ gǎn tóu wǒ de yún què wǒ jiù chī diào tā
子，它 吼 道：“谁 敢 偷 我 的 云 雀，我 就 吃 掉 他！”

qǐng nǐ yuán liàng wǒ bìng bù zhì dao zhè zhī yún què shì nǐ de
“请 你 原 谅，我 并 不 知 道 这 只 云 雀 是 你 的，
zhī yin wèi wǒ de nǚ ér xǐ huan suǒ yǐ wǒ cái méi yǒu duō jiā kǎo lù jiù
只 因 为 我 的 女 儿 喜 欢，所 以 我 才 没 有 多 加 考 虑 就
zhuō zhù le tā wǒ kě yǐ ná suǒ yǒu de cái bǎo lái bù cháng wǒ de guò
捉 住 了 它。我 可 以 拿 所 有 的 财 宝 来 补 偿 我 的 过
cuò qǐng ráo wǒ yī mìng ba fù qīn shuō
错，请 饶 我 一 命 吧！”父 亲 说。

shuǐ xī han nǐ de cái fù ráo nǐ yī mìng kě yǐ dàn shì nǐ bì
“谁 稔 罕 你 的 财 富！ 饶 你 一 命 可 以，但 是 你 必
xū bǎ huí jiā hòu dì yí gè péng dào de dōng xi sòng gěi wǒ rú guǒ néng
须 把 回 家 后 第 一 个 碰 到 的 东 西 送 给 我。如 果 能
zhè yàng nà me zhè zhī yún què nǐ biàn kě yǐ dài huí qù sòng gěi nǐ nǚ
这 样，那 么 这 只 云 雀 你 便 可 以 带 回 去 送 给 你 女
ér
儿。”

tīng shí zi zhè me shuō fù qīn hěn yóu yù de shuō zhè wǒ děi kǎo
听狮子这么说，父亲很犹豫地说：“这我得考
lǜ yí xià yīn wǒ shǒu xiān pèng dào de kě néng jiù shì wǒ de xiǎo nǚ ér
虑一下，因我首先碰到的可能就是我的小女儿。
tā zuì ài wǒ měi cì wǒ huí jiā zuì xiān pǎo chū lái yíng jiē wǒ de zǒng shì
她最爱我，每次我回家最先跑出来迎接我的总是
tā
她。”

dàn shì pú rén hěn害怕那只狮子，就劝他说：“主
人，不会那么凑巧吧！您第一个碰到的也可能是
māo huò gǒu hái shì gǎn kuài dǎ yíng wǒ men hǎo lí kāi zhè gè dì fang
猫或狗。还是赶快答应，我们好离开这个地方
ba
吧！”

fù qīn bèi pú rén shuō dòng le yú shì jiù hé shī zi yuē dìng bǎ huí
父亲被仆人说动了，于是就和狮子约定，把回
jiā dì yí gè pèng dào de dōng xi sòng gěi shī zi ér hòu tā jiù dài zhe
家第一个碰到的东西送给狮子。而后他就带着
yún què shàng lù le
云雀上路了。

dāng fù qīn huí dào jiā hòu tā suǒ dān xīn de shì guō rán fā shēng
当父亲回到家后，他所担心的事果然发生
le xiǎo nǚ ér kàn jiàn tā huí lái hěn gāo xìng de pǎo guò lái bào zhù
了。小女儿看见他回来，很高兴地跑过来，抱住
tā qīn wén tóng shí xiǎo nǚ ér yě kàn dào zhè zhī huì chàng gē yòu huì
他亲吻。同时，小女儿也看到只会唱歌又会
tiào wǔ de yún què bù jìn kuài lè de shuō ā qīn ài de bà ba xiè
跳舞的云雀，不禁快乐地说：“啊！亲爱的爸爸，谢
xie nín dài huí lái zhè me kě ài de yún què
谢您带回来这么可爱的云雀。”

fù qīn zhè shí zài yě rěn bù zhù le yǎn lèi gǔn gǔn zhí xià de shuō
父亲这时再也忍不住了，眼泪滚滚直下地说：

hái zi suī rán dé dào zhè zhī yún què dàn suǒ fù chū de dài jià què hěn
“孩子，虽然得到这只云雀，但所付出的代价却很
gāo wèi le zhè zhī yún què wǒ hé shī zi yuē ding bǎ huí jià dì yī gè
高。为了这只云雀，我和狮子约定，把回家第一个
pèng dào de dōng xi sòng gěi tā wǒ xīn lǐ yī zhī qǐ dǎo zhe bù yào shì
碰到的东西送给它。我心里一直祈祷着不要是
nǐ kě shì āi wǒ gāi zén me bàn wǒ zōng bù néng jiāng rén sòng
你，可是……唉，我该怎么办？我总不能将人送
gěi shī zi yǎn zhēng zhēng de kàn ta bǎ nǐ chí diào
给狮子，眼睁睁地看它把你吃掉。”

xǐao nǚ ér ting le yě hěn nán guò dàn tā hái shì hěn jiān qiáng de
小女儿听了也很难过，但她还是很坚强地
ān wèi fù qín shuō bà ba nin bié shàng xīn zhè dà gài shì nǚ ér de
安慰父亲说：“爸爸，您别伤心，这大概是女儿的
mìng ba hé kuàng zhè jiàn shì běn lái yě shì yīn wǒ ér qǐ yǐng gāi yóu
命吧！何况这件事本来也是因我而起，应该由
wǒ lái jiě jué cài duì fàng xīn shì qīng méi yǒu nín suǒ xiǎng de nà me
我来解决才对！放心，事情没有您所想的那么
huài wǒ yī dìng huí píng ān huí lái de
坏，我一定会平安回来的。”

di èr tiān xiǎo nǚ ér yī yī bù shé de gào bié le jiā rén hěn yǒng
第二天，小女儿依依不舍地告别了家人，很勇
gǎn de zǒu rù sēn lin shī zì kàn jiàn xiǎo nǚ ér zhè me shǒu xìn yòng
敢地走入森林。狮子看见小女儿这么守信用，
jiù hěn gāo xìng de bǎ tā yíng rù chéng bǎo xiǎo nǚ ér jiù wèn shī zi
就很高兴地把她迎入城堡，小女儿就问狮子
shuō xiànl zài nǐ dǎ suàn bǎ wǒ zěn me yàng ne
说：“现在，你打算把我怎么样呢？”

wǒ yào nǐ zuò wǒ de xīn niáng
“我要你做我的新娘。”

āi xiànl zài wǒ hái néng shuō xiē shén me ne jí rán wǒ fù qín
“唉，现在我还能说些什么呢？既然我父亲
dā yǐng bǎ wǒ sòng gěi nǐ wǒ jiù yǐ bǎ mìng yùn jiāo zài shén de shǒu li
答应把我送给你，我就已把命运交在神的手里

le
了。”

xiao nǚ ér shuō bà jiù zhuāng bàn hǎo dēng zhe wǎn shàng de jié
小女儿说罢，就装扮好，等着晚上的结
hūn diǎn li kě shì hěn qí guài de shì wǎn shàng chū xiànl zài tā yǎn
婚典礼。可是，很奇怪的是，晚上出现在她眼
qián de shì yī gè hěn yīng jùn de qīng nián ér bù shì yī zhī shí zi tā
前的是一个很英俊的青年，而不是一只狮子。他
gào su jīng yí bù ding de xīn niáng shuō nǐ bù yào yí huò wǒ jiù shì
告诉惊疑不定的新娘说：“你不要疑惑，我就是
nà zhī shí zi qí shí wǒ shì zhè gè guó jiā de wáng zǐ yīn wèi dé zuì yī
那只狮子。其实我是这个国家的王子，因为得罪一
gè mó fǎ shi suǒ yǐ cái huì biàn chéng yī zhī shí zi ér xiànl zài yóu
个魔法师，所以才会变成一只狮子。而现在，由
yú nǐ xìn shǒu nuò yán suǒ yǐ wǒ shén shàng de mó fǎ yǐ jīng jiě chū yǐ
于你信守诺言，所以我身上的魔法已经解除一
bàn wǎn shàng yǐ néng huī fù rén shēn le
半，晚上已能恢复人身了。”

yú shì tā men jǔ xíng le lóng zhòng de hūn lì kuài lè de shēng
于是，他们举行了隆重的婚礼，快乐地生
huó zhe
活着。

yóu yì tiān wáng zǐ duì xiǎo nǚ ér shuō míng tiān nǐ jiā yǒu
有一天，王子对小女儿说：“明天，你家有
xǐ shì nǐ de dà zǐ jiù yào jié hūn le rú guǒ nǐ xiāng huí jiā wǒ jiù
喜事，你的大姊就要结婚了。如果你想回家，我就
pài rén sòng nǐ huí qù
派人送你回去。”

hǎo a wǒ hǎo jiǔ méi huí le hěn xiǎng niàn wǒ de jiā rén
“好啊！我好久没回家了，很想念我的家人
ne
呢！”

dì èr tiān tā huí dào jiā jiā rén dōu hěn gāo xìng yīn wèi zhè me jiǔ
第二天她回到家，家人都很高兴，因为这么久



méi yǒu tā de xiāo xi dà jiā yǐ wéi tā zǎo jiù bèi shī zì chī diào le ne
没有她的消息，大家以为她早就被狮子吃掉了呢！
zhè shí tā jiù bǎ jià gēi yīng jùn de wáng zǐ jí hūn hòu guò zhe měi mǎn
这时，她就把嫁给英俊的王子，及婚后过着美满
shēng huó de qíng xíng yī wǔ yī shí de gào su jiā rén jiā rén dōu wèi tā
生活的情形，一五一十地告诉家人，家人都为她
gāo xìng zhì dào hūn lì jié shù tā cái huí dào sēn lín lì
高兴。直到婚礼结束，她才回到森林里。

yòu guò le yì zhèn zì èr zǐ yě yào jié hūn le xiǎo nǚ ér jié dào
又过了一阵子，二姊也要结婚了，小女儿接到
le qǐng tiè jiù duì wáng zǐ shuō zhè yí cì nǐ yě gēn wǒ yī dào huí
了请帖，就对王子说：“这一次，你也跟我一道回
qù hǎo bù hǎo
去，好不好？”

zhè duì wǒ lái shuō shì yī jiàn hěn mào xiǎn de shì yīn wèi zài
“这对我来说，是一件很冒险的事。因为在
nà li rú guō bù xiǎo xìn ràng guāng xiàn zhào shè dào nà me wǒ men
那里，如果不小心让光线照射到，那么我们
guò qù suǒ zuò de nǔ lì jiù bái fèi le wǒ hái huì chóng xīn shòu dào zǔ
过去所做的努力就白费了。我还会重新受到诅
zhòu ér biàn chéng yī zhī gē zi zài qī nián zhī jiān wǒ bì xū dào chù
咒，而变成一只鸽子，在七年之间，我必须到处
qù liú làng
去流浪。”

xiǎo nǚ ér hěn yǒu xìn xin de gào su wáng zǐ shuō wǒ men hái shì
小女儿很有信心地告诉王子说：“我们还是
yì qǐ qù ba qìng fàng xīn wǒ huì xiǎo xìn de bǎo hù nǐ bù ràng rèn
一起去吧！请放心，我会小心地保护你，不让任
hé guāng xiàn zhào shè dào nǐ de
何光线照射到你的。”

wáng zǐ wèi le bù ràng xiǎo nǚ ér shī wàng jiù miǎn qiǎng dà ying
王子为了不让小女儿失望，就勉强答应
le
了。

dào jiā zhī hòu xiǎo nǚ ér bǎ fáng jiān yòng hòu hòu de bù lián zhē
到家之后，小女儿把房间用厚厚的布帘遮
zhù bù ràng rèn hé guāng xiàn shè jìng lái dāng hūn lǐ de huǒ guāng
住，不让任何光线射进来。当婚礼的火光
kāi shi diǎn liàng shí tā jiù jiào wáng zǐ zuò zài fáng zi lǐ bù yào chū
开始点亮时，她就叫王子坐在房子里，不要出
mén
门。

kě shì tā què méi yóu zhù yì dào bù lián shàng pò le yī gè xiǎo
可是，她却没有注意到布帘上破了一个小
dòng dāng ná zhe huǒ jù de rén tōng guò dà tíng shí yī sī wéi ruò de
洞，当拿着火炬的人通过大厅时，一丝微弱的
guāng xiàn tòu guò le bù lián shàng de pò dòng shè dào wáng zǐ de shēn
光线透过了布帘上的破洞，射到王子的身
shàng tū rán jiān wáng zǐ hěn tòng kǔ de jiào le yì shēng jiù biān
上。突然间，王子很痛苦地叫了一声，就变
chéng le yī zhī bái sè de gē zi
成了一只白色的鸽子。

hūn lǐ guò hòu xiǎo nǚ ér zǒu jìn fáng jiān kàn bù jiàn wáng zǐ
婚礼过后，小女儿走进房间，看不见王子
de zōng yǐng zhī jiàn yī zhī gē zi tíng zài zhuō shàng tā zhī dao bù
的踪影，只见一只鸽子停在桌上。她知道不
xìng de shì qīng fā shēng le jiù gǎn kuài pǎo guò qù jiào zhe wáng zǐ de
幸的事情发生了，就赶快跑过去，叫着王子的
míng zì zhè shí gē zi duì tā shuō wǒ bì xù zǒu le zài yī hòu de
名字。这时，鸽子对她说：“我必须走了，在以后的
qī nián zhī jiān wǒ zhù dìng yào sì chù piāo bó dàn shì wǒ měi fēi qī
七年之间，我注定要四处漂泊。但是，我每飞七
bù jiù huì dī yī dī hóng sè de xuè diào yī gēn bái sè de yǔ máo zhè
步，就会滴一滴红色的血，掉一根白色的羽毛，这
shì yǐn dǎo nǐ de jì hào zhǐ yào nǐ gēn zài wǒ hòu miān nà me qī nián
是引导你的记号。只要你跟在我后面，那么七年
hòu wǒ jiù kě yǐ dé jiù le

shuō wán gē zi jiù cóng chuāng kǒu fēi chū qù xiǎo nǚ ér jí
说 完，鸽 子 就 从 窗 口 飞 出 去，小 女 儿 急
máng de gēn le chuāng kǒu ta yán zhe hóng sè de xuè jí bái yǔ máo gēn
忙 地 跟 了 出 去。她 沿 着 红 色 的 血 及 白 羽 毛，跟
zhe gē zi sì chù liú làng bù xiū xi yě wú xīn xīn shǎng yán lù de fēng
着 鸽 子 四 处 流 浪，不 休 息 也 无 心 欣 赏 沿 路 的 风
jing jiù zhè yàng zǒu le qī nián
景，就 这 样 走 了 七 年。

qī nián qí xiàn hěn kuài jiù yào mǎn le xiǎo nǚ ér fēi cháng gāo
七 年 期 限 很 快 就 要 满 了，小 女 儿 非 常 高
xìng xīn xiāng suǒ yǒu de kǔ nàn jiù yào guò qù le shuǐ zhī dǎo gèng
兴，心 想 所 有 的 苦 难 就 要 过 去 了。谁 知 道，更
dà de má fán zhèng zài qián miàn děng zhe tā
大 的 麻 烦 正 在 前 面 等 着 她。

yóu yī tiān xiǎo nǚ ér zhèng gēn zhe gē zi zǒu tú rán fā xiàn bù
有 一 天，小 女 儿 正 跟 着 鸽 子 走，突 然 发 现 不
zài yóu xuè dī hé yǔ máo diào luò le tā tái tóu sì chù zhāng wàng dào
再 有 血 滴 和 羽 毛 掉 落 了。她 抬 头 四 处 张 望，到
chù dōu kàn bù dào gē zi de zōng jì
处 都 看 不 到 鸽 子 的 踪 迹。

yú shì xiǎo nǚ ér jiù pǎo qù tài yáng de chéng bǎo wèn zhì gāo
于 是，小 女 儿 就 跑 去 太 阳 的 城 堡，问：“至 高
wú shàng de tài yáng a nin shì wú suǒ bù zài wú suǒ bù zhào de guāng
无 上 的 太 阳 啊！您 是 无 所 不 在、无 所 不 照 的 光
ming shǐ zhě shén me yě táo bù guò nin de yǎn jing qǐng wèn nin kě
明 使 者，什 么 也 逃 不 过 您 的 眼 睛。请 问，您 可
céng kàn dào yí zhī fēi xiáng zài tiān kōng de bái gē
曾 看 到 一 只 飞 翔 在 天 空 的 白 鸽？”

wǒ méi yǒu kàn dào bái gē bù guò wǒ sòng ni yī gè hé zì rú
“我 没 有 看 到 白 鸽。不 过，我 送 你 一 个 盒 子，如
guǒ nǐ yù dào wú fǎ jiě de nán tí shí bù fáng dǎ kāi tā huò xū tā
果 你 遇 到 无 法 解 决 的 难 题 时，不 妨 打 开 它，或 许 它
néng bāng nǐ máng

能 帮 你 忙。”

xiǎo nǚ ér xiàng tài yáng dào xiè hòu yòu jì xù xiàng qián zǒu
小女儿向太阳道谢后，又继续向前走。
dào le wǎn shàng tā jiù dào yuè liang de gōng diàn wèn yuè liang shuō
到了晚上，她就到月亮的宫殿，问月亮说：
cí xiáng de yuè liang a nín yè yè zhào biàn sēn lín hé tiān yě qǐng
“慈祥的月亮啊！您夜夜照遍森林和田野，请
wèn nín kě céng kàn dào yí zhī bái gē cóng zhè lì fēi guò ne
问您可曾看到一只白鸽从这里飞过呢？”
wǒ méi yǒu kàn guò bái gē bù guò wǒ sòng gěi nǐ yí gè dàn
“我没有看过白鸽。不过，我送给你一个蛋，
dāng nǐ yù dào wú fǎ jiě jué de kùn nan shí jiù dǎ pò tā
当你遇到无法解决的困难时，就打破它！”

xiǎo nǚ ér xiàng yuè liang zhì xiè hòu yòu jì xù xiàng qián zǒu
小女儿向月亮致谢后，又继续向前走。
zhè shí hou tā lái dào běi fēng de wáng guó tā jiù xiàng běi fēng shuō
这时候，她来到北风的王国，她就向北风说：
jiàn wén guǎng kuò de běi fēng xiān shēng nín kě céng kàn jiàn yí zhī bái
“见闻广阔的北风先生，您可曾看见一只白
gē ma
鸽吗？”
wǒ méi yǒu kàn guò bái gē bù guò wǒ kě yǐ tì nǐ wèn wèn wǒ
“我没有看过白鸽。不过，我可以替你问问我
de sān gè xiōng dì tā men yě yóu li xǔ duō dì fang huò xǔ tā men
的三个兄弟，他们也游历许多地方，或许他们
céng jīng kàn guò bái gē
曾经看过白鸽。”

běi fēng wèn guò dōng fēng hé xī fēng tā men dōu shuō méi kàn
北风问过东风和西风，他们都说明没看
guò ér nán fēng què shuō wǒ kàn guò bái gē zi tā xiàng hóng hǎi
过。而南风却说：“我看过了白鸽子，他向红海
de fāng xiāng fēi qù yīn wèi qī nián yī jīng qì mǎn tā xiànlài yòu biàn
的方向飞去，因为七年已经期满，他现在又变
chéng shī zi le wǒ lái de shí hou tā zhèng zài nà li hé yī zhī lóng dǎ
成狮子了。我来的时候，他正在那里和一只龙打

dòu ne nà zhī lóng jiù shì mó fā shī de nǚ ér
斗呢！那只龙就是魔法师的女儿。”

yú shì běi fēng duì xiǎo nǚ ér shuō nǐ bǎ yòu bian dì shí yī kē
于是，北风对小女儿说：“你把右边第十一棵
dà shù kǎn xia lái zuò wéi biān zi yòng lái bāng zhù nǐ de zhàng fū
大树砍下来作为鞭子，用来自帮助你的丈夫。
jiǎ rú nǐ zhàng fū bǎ lóng dǎ bài le tā jiù huī fù rén xíng zhè
假如你丈夫把龙打败了，他就会恢复人形。这
shí nǐ yào gǎn kuài qí shàng àn biān de guài niǎo hé zhàng fū lí kāi
时，你要赶快骑上岸边的怪鸟，和丈夫离开
nà li jì zhe dòng zuò yì dìng yāo kuài fóu zé mó fā shī de nǚ ér
那里。记着，动作一定要快，否则魔法师的女儿
jiù huī xiān dài zǒu nǐ de zhàng fū
就会先带走你的丈夫。”

jiē zhe běi fēng yòu ná chū yī kē hé táo jiāo gěi xiǎo nǚ ér shuō
接着，北风又拿出一颗核桃，交给小女儿说：
zhè lǐ yǒu yì kē hé táo nǐ men yí dào hóng hǎi zhōng jiù bǎ tā diū xià
“这里有一颗核桃，你们一到红海中就把它丢下
qù hé táo mǎ shàng huī fā yá ér zài hǎi zhōng zhǎng chū yī kē hěn dà
去，核桃马上会发芽，而在海中长出一棵很大
de hé táo shù guài niǎo biàn kě yǐ tíng zài shù shàng xiū xi rú guō
的核桃树，怪鸟便可以停在树上休息。如果
guài niǎo bù xiū xi jiù méi yǒu liang zài nǐ men dù guò zhèi gè dà
怪鸟不休息，就没有力量载你们渡过这个大
hǎi nà me nǐ men jiù huī bēi guài niǎo pāo dào hǎi lì qù
海，那么，你们就会被怪鸟抛到海里去。”

xiǎo nǚ ér zài sān xiàng běi fēng dào xiè hòu jiù li刻 gǎn dào hóng
小女儿再三向北风道谢后，就立刻赶到红
hǎi qù tā zhǎo dào dì shí yī kē dà shù bǎ tā kǎn xia lái zuò chéng
海去。她找到第十一棵大树，把它砍下来做成
biān zi ér jiù zài bù yuǎn de dì fang tā kàn dào yī zhī lóng hé shí zi
鞭子。而就在不远的地方，她看到一只龙和狮子
zhèng zài jī liè de dǎ dòu tā gǎn kuài ná qǐ biān zi bāng zhù shí zi
正在激烈地打斗，她赶快拿起鞭子帮助狮子。

lóng yí luò bài jiù biàn huán rén xíng ér shī zi yě huī fù le yuán lái de
龙一落败，就变回人形，而狮子也恢复了原来的
yàng zi
样子。

xiǎo nǚ ér hěn gāo xìng zhēng xiǎng shàng qián qù yōng bào zhàng
小女儿很高兴，正想上前去拥抱丈
fū kě shì mó fǎ shi de nǚ ér qiāng xiān yǐ bù yòng shǒu bì bào zhù le
夫，可是魔法师的女儿抢先一步，用手臂抱住了
wáng zǐ qí shàng guài niǎo lí kāi le nà li
王子，骑上怪鸟，离开了那里。

jīng lì le qiān xīn wàn kǔ hǎo bù róng yì cǎi zhǎo dào zhàng fū de
经历了千辛万苦，好不容易才找到丈夫的
xiǎo nǚ ér yǎn jiàn zhàng fū yòu lí tā ér qù xīn lì shi fén nán guò
小女儿，眼见丈夫又离她而去，心里十分难过，
rén bù zhù kū qì qǐ lái bù jiū tā fú qù bēi shāng de xīn qíng shuō
忍不住哭泣起来。不久，她拂去悲伤的心情说：
wǒ jué bù huì fàng qì xī wàng bù guǎn tiān yá hǎi jiǎo wǒ yī dìng yào
“我绝不会放弃希望，不管天涯海角，我一定要
zhǎo huí wǒ de zhàng fū
找回我的丈夫。”

tā zǒu le hěn yuǎn de lù zhōng yú lái dào mó fǎ shi de chéng bǎo
她走了很远的路，终于来到魔法师的城堡。
kě shì tā què tīng dào lìng tā shāng xīn yù jué de xiāo xi yuán lái wáng
可是，她却听到令她伤心欲绝的消息，原来王
zǐ hé mó fǎ shi de nǚ ér jiù yào jù xíng hūn li le ér qiè wáng zǐ yǐ
子和魔法师的女儿就要举行婚礼了，而且王子已
wán quán wàng jì guò qù de yī qiè
完全忘记过去的一切。

tiān a wǒ gāi zěn me bàn ne
“天啊！我该怎么办呢？”
zhè shí tā xiǎng qǐ le tài yáng sòng gěi tā de xiǎo hé zi yú
这时，她想起了太阳送给她的小盒子。于
shì tā dǎ kāi hé zi lì miàn yǒu yì tào xiàng yáng guāng yī yàng de
是，她打开盒子，里面有一套像阳光一样的